

Germany-Nuremberg: Architectural services for buildings

OJ S 133/2021 13/07/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Nürnberg – Hochbauamt

Postal address: Marientorgraben 11

Town: Nürnberg

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 90402

Country: Germany

Contact person: Bayer, Tanja

E-mail: Tanja.Bayer@stadt.nuernberg.de

Telephone: +49 9112314211

Fax: +49 9112315628

Internet address(es):

Main address: www.nuernberg.de/internet/hochbauamt/

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=7NDCO8aRNMk%253d>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://portal.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: Hochbau

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Zeppelinstraße, Lern- und Begegnungsort Zeppelinfeld und Zeppelintribüne, Objektplanung

Los 2 und museale Ausstellungsgestaltung

Reference number: 2021003410

II.1.2. Main CPV code

71221000 Architectural services for buildings

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das Zeppelfeld und die Zeppelintribüne sind Teile des ehemaligen Reichsparteitagsgeländes in Nürnberg.

Das Einzeldenkmal wurde in den Jahren 1934 bis 1938 erbaut und hat eine Abmessung von ca. 370m mal 370m.

Das Zeppelfeld und die Zeppelintribüne werden nun baulich gesichert und zum Lern- und Begegnungsort entwickelt.

Für die Maßnahme wird ein Team aus Objektplanung und Ausstellungsgestaltung für die Planung folgender Neuteile gesucht:

Objektplanung:

- Neubau Informationspavillon,
- Planung der für die Ausstellung erforderlichen Neubauteile im Mittelbau (Treppeneinhausung, sonstige Bauelemente wie Geländer, Rampen usw.),
- Ersatzneubau eines Sportgebäudes.

Ausstellungsgestaltung:

- Gesamtkonzeption Ausstellung (im Innen- und Außenbereich),
- Reflexionsorte (Informationspunkte auf dem Feld).

Für die bauliche Sicherung wurde bereits die Objektplanung Los 1 „Instandsetzung“ beauftragt. Sie übernimmt auch die Gesamtkoordination der Maßnahme.

In der ersten Phase werden Referenzen abgefragt und danach bis zu 6 Bewerber eingeladen.

In der zweiten Phase müssen neben der Abgabe eines Honorarangebotes Lösungsansätze ausgearbeitet werden und vor einer Jury präsentiert werden. Die Bearbeitung der Lösungsansätze wird vergütet.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

79931000 Interior decorating services, 79932000 Interior design services, 92521100 Museum-exhibition services, 92522100 Preservation services of historical sites, 92522200 Preservation services of historical buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Zeppelinstraße 10 90471 Nürnberg

II.2.4. Description of the procurement

Das Zeppelfeld und die Zeppelintribüne sind Teile des ehemaligen Reichsparteitagsgeländes in Nürnberg.

Das Einzeldenkmal wurde in den Jahren 1934 bis 1938 erbaut und hat eine Abmessung von ca. 370m mal 370m.

Das Zeppelfeld und die Zeppelintribüne werden nun baulich gesichert und zum Lern- und Begegnungsort entwickelt.

Für die Maßnahme wird ein Team aus Objektplanung und Ausstellungsgestaltung für die Planung folgender Neuteile gesucht:

Objektplanung:

- Neubau Informationspavillon,
- Planung der für die Ausstellung erforderlichen Neubauteile im Mittelbau (Treppeneinhausung, sonstige Bauelemente wie Geländer, Rampen usw.),
- Ersatzneubau eines Sportgebäudes.

Ausstellungsgestaltung:

- Gesamtkonzeption Ausstellung (im Innen- und Außenbereich),
- Reflexionsorte (Informationspunkte auf dem Feld).

Für die bauliche Sicherung wurde bereits die Objektplanung Los 1 „Instandsetzung“ beauftragt. Sie übernimmt auch die Gesamtkoordination der Maßnahme.

In der ersten Phase werden Referenzen abgefragt und danach bis zu 6 Bewerber eingeladen.

In der zweiten Phase müssen neben der Abgabe eines Honorarangebotes Lösungsansätze ausgearbeitet werden und vor einer Jury präsentiert werden. Die Bearbeitung der Lösungsansätze wird vergütet.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2022 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 6 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

- Referenzen nach Vergleichbarkeit,
- Referenzen nach Qualität.

Es werden je Referenzen für die Objektplanung und Ausstellungsgestaltung gefordert.

Die genaue Definition und die Gewichtung der Kriterien ist dem Kriterienkatalog (Eignungskriterien) zu entnehmen. Sofern mehr als die angegebene Anzahl an Bewerbungen vorliegt, die die Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Beschränkung der Zahl der Bewerbungen die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden anhand der im Bewerbungsbogen erreichten Wertungspunkte. Dabei werden die Bewerbungen mit den höchsten Punktwerten ausgewählt. Bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Auftraggeberin behält sich die stufenweise (auch teilweise) Beauftragung einzelner Leistungsphasen der HOAI sowie die Beauftragung von den einzelnen Leistungsphasen der HOAI zugeordneten Besonderen Leistungen vor.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, müssen Lösungsansätze zu 3 Aufgabenstellungen ausarbeiten. Die Aufgabenbeschreibung sowie Art und Umfang der Abgabe sind den Teilnahmeunterlagen zu entnehmen. Die Konzepte müssen vor einer Jury bestehend aus Vertretern der Stadtspitze, Fördergebern und externen Architekten und Ausstellungsplanern präsentiert werden. Die Wertung gemäß der Leistungskriterien erfolgt durch die Jury. Zusätzlich findet ein Gespräch statt, in dem die Honorarparameter durchgesprochen werden. Die Auftraggeberin behält sich vor, die Präsentation/das Verhandlungsgespräch in Präsenz oder als Videokonferenz durchzuführen. Die Erarbeitung und Präsentation der Konzepte werden mit 15 000 EUR pro Bewerber(gemeinschaft) vergütet.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Für den Teil Objektplanung ist ein Nachweis zur Berufszulassung als Architekt vorzulegen. Für den Teil Ausstellungsgestaltung sind einschlägige Nachweise aus dem Bereich Design, Gestaltung, (Innen-) Architektur oder Grafik vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Der Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit umfasst eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mind. 1,5 Mio. EUR

Deckungssumme für Personenschäden und in Höhe von mind. 1,5 Mio. EUR

Deckungssumme für sonstige Schäden. Die genannten Summen müssen in jedem Versicherungsjahr mindestens zweifach zur Verfügung stehen.

Mindestanforderung ist die Erklärung des Bieters, dass im Auftragsfall die vorgenannten Versicherungen abgeschlossen werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Angaben über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal,

— Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen an andere Unternehmen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

— Nachweis zum Führen der geschützten Berufsbezeichnung Architekt oder Architektin i. S. v. Art. 2 Bayerisches Architektengesetz (BayArchG) für den Teil Objektplanung.

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe Auftrags- und Vergabeunterlagen.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/08/2021 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 16/11/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/04/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Der Bewerber hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. einnach Satzung oder Gesetz für den Bewerber Vertretungsberechtigter in den letzten 2 Jahren:

— gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder

— gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder

— gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz.

Mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2500 EUR belegt worden ist.

Der Teilnahmeantrag besteht aus dem Bewerbungsbogen und Nachweisen (Anlagen); Sämtliche Vergabe-/Auftragsunterlagen sind auf der Vergabepattform (<https://portal.deutsche-evergabe.de>) eingestellt. Unvollständige Bewerbungsunterlagen können von der Wertung ausgeschlossen werden. Die Bewerbungsunterlagen bleiben auf der Plattform gespeichert. Je Referenz ist eine aussagekräftige Zusammenfassung nach Vorgabe zu erstellen und als Anlage hochzuladen.

Bei der durch den Auftraggeber durchzuführenden Prüfung wird zunächst die Erfüllung der formalen Kriterien (Ausschlusskriterien) der Bewerbung abgeprüft (Auswahlschritt I). Im Anschluss werden die Bewerbungen, welche die formalen Bedingungen erfüllen, qualitativ mittels Punkten bewertet (Auswahlschritt II). Die jeweilige Gewichtung ist angegeben.

Es ist nur die digitale Beantwortung und Abgabe des Teilnahmeantrages möglich.

Die Stadt Nürnberg als nicht oberste Bundesbehörde behält sich vor, die Angebotsfrist auf nicht weniger als 10 Tage, gerechnet ab dem Tag nach der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe, zu verkürzen. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrages wird hierüber das gegenseitige Einvernehmen hergestellt (§17 Abs. 7 VgV).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/07/2021